

PÚBLICO

Índice AI: AFR 27/004/2003/s

30 de enero de 2003

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 07/03 (AFR 27/001/2003/s, del 9 de enero de 2003) – Detención en régimen de incomunicación / temor de tortura o malos tratos

GAMBIA

«Mubarak», ciudadano marroquí

Según informes independientes provenientes de Banjul, «Mubarak» quedó en libertad a mediados de enero de 2003, y le dieron un día de plazo para abandonar Gambia. Se desconoce su paradero actual.

A «Mubarak» lo detuvieron el 30 de diciembre de 2002 y encontraron en su poder un pasaporte falso. Lo recluyeron en régimen de incomunicación en la sede del Servicio Nacional de Información y, según informes, fue interrogado tanto por agentes de este servicio como por investigadores estadounidenses acerca de sus posibles vinculaciones con Al Qaeda. Amnistía Internacional había expresado temor por su seguridad.

Se cree que la orden de abandonar el país está relacionada con su presunto pasaporte falso.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en inglés o en su propio idioma:

- pidiendo confirmación de la liberación de «Mubarak» a mediados de enero;
- solicitando que les confirmen que se le ordenó abandonar el país;
- instando a las autoridades a que, si «Mubarak» permanece recluido, hagan público su paradero y los motivos de su aprehensión y reclusión;
- exhortando a que, si sigue detenido, se le permita tener acceso inmediato a atención médica, asistencia letrada y representantes de grupos de derechos humanos y ayuda humanitaria.

LLAMAMIENTOS A:

Presidente y Ministro de Defensa:

Captain (ret.) Alhaji Yahya A. J. J. Jammeh

Office of the President

State House

Banjul, República de Gambia

Telegramas: President Jammeh, Banjul, Gambia

Fax: + 220 227034

Tratamiento: Your Excellency / Señor Presidente

Embajador de EE. UU. en Gambia:

Jackson McDonald

Banjul, República de Gambia

Telegramas: Ambassador, US Embassy, Banjul, Gambia

Fax: + 220 392475

Correo-E: ambanjul@gamtel.gm

Tratamiento: Dear Sir / Señor Embajador

Jefe del Servicio Nacional de Información:

Director of the NIA

NIA Headquarters

Banjul, República de Gambia

Telegramas: Director of the NIA, Banjul, Gambia

Fax: + 220 225 562

Tratamiento: Dear Sir / Señor Jefe

Ministro de Asuntos Exteriores:

Honourable Babucar Blaise Jagne

Secretary of State for Foreign Affairs

4 Marina Parade

Banjul, República de Gambia

Telegramas: Secretary of State, Foreign Affairs, Banjul, Gambia

Fax: + 220 223 578

Tratamiento: Dear Secretary of State / Señor Ministro

COPIAS A:

Ministro de Justicia y Fiscal General:

Joseph Joof

Department of State for Justice and Attorney General's Chambers

Marina Parade

Banjul, República de Gambia

Fax: + 220 225 352

y a los representantes diplomáticos de Gambia acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 13 de marzo de 2003.